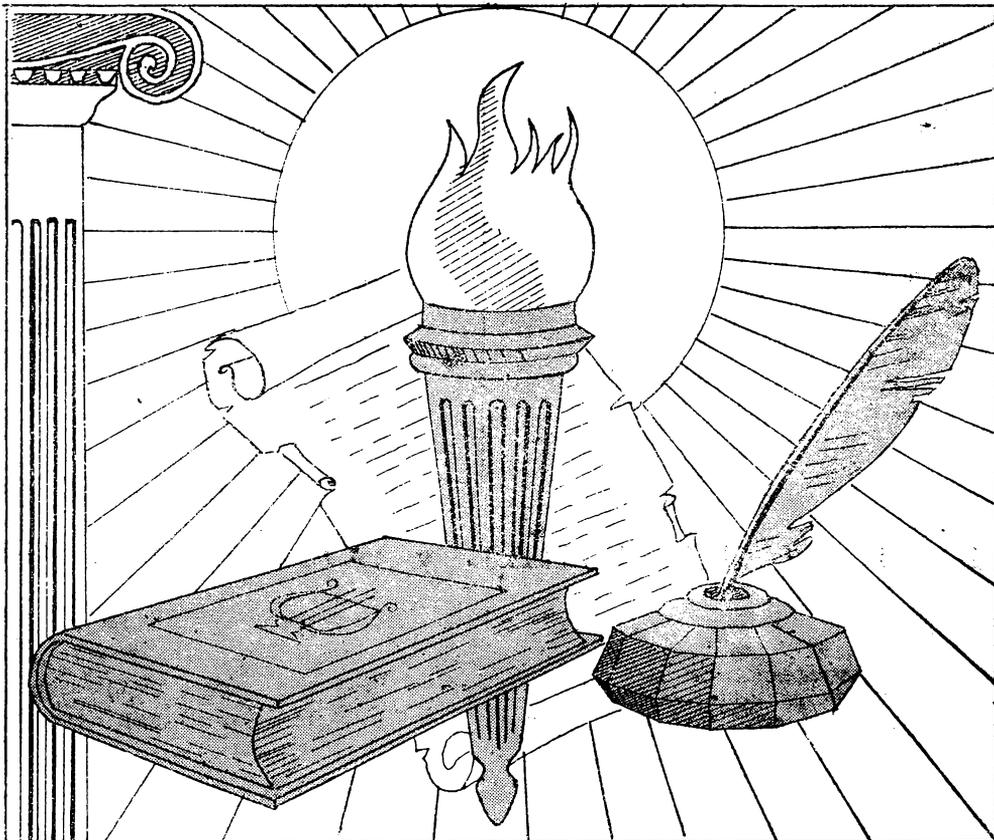


# Revista URUGUAY

---

---

ORGANO MENSUAL DE LA COLECTIVIDAD NEGRA, EDITADO POR LA  
ASOCIACION CULTURAL Y SOCIAL URUGUAY



Una línea de cultura proyectada hacia el porvenir

Año II    ★    ENERO de 1947    ★    N<sup>ro</sup>. 24

# Con un Gran Veglione será Proclamada "Miss Carnaval 1947"

Si A.C.S.U. viene en forma encomiable, ultimando detalles a fin de brindar a sus asociados y simpatizantes los grandes y tradicionales bailes de disfraz y particular, en oportunidad de las próximas carnestolendas, por su parte el **Cuerpo de Redacción de URUGUAY** no escatima esfuerzos tendientes a lograr que la elección de "Miss Carnaval 1947" —la reina de la gracia, la simpatía y el donaire— adquieran contornos verdaderamente extraordinarios y novedosos.

Se ha resuelto que durante los dos primeros bailes, es decir el 16 y 17 de Febrero próximo, se realice el desfile presentación de las pretendientes al codiciado título de "Miss Carnaval 1947", quiénes a tal efecto se anotarán en el Registro pertinente que se encontrará en la entrada a disposición de las jóvenes interesadas, para luego, en la última noche, y de acuerdo al voto directo de los concurrentes masculinos, proclamarse, —en esa gran fiesta de Momo, que será derroche de alegría juvenil y coronar a la reina de la gracia y la simpatía femeninas.

Dado el enorme entusiasmo que reina entre las señoritas concurrentes a nuestras fiestas —y sabemos de varias "secretas" aspirantes que lucirán alegres y originales disfraces— es de esperar que este Certamen que organiza la Revista URUGUAY tenga pleno y bullicioso éxito social.

¡Con qué a prepararse, chicas!... y recuerden que no triunfa siempre la más bo-

nita, sino la más alegre, la más graciosa o la más simpática, que la simpatía es la belleza del alma.

## Noticias de A. C. S. U.

### AVISO IMPORTANTE

La Secretaría de la Asociación Cultural y Social Uruguay ha sido trasladada provisoriamente a la calle Belgrano 2924 casi esquina Jaime Cibils (a 100 metros del Hospital de Clínicas), donde atenderá al público los días viernes de las 19 a las 22 horas.

### BAILES DE CARNAVAL

Como ya adelantáramos en nuestro número anterior, el domingo 16 de Febrero se realizará en la sala del "Victoria Holl", calle Río Negro 1483, la inauguración de los bailes del Carnaval 1947, los que se efectuarán igualmente el lunes 17, sábado 22 y sábado 8 de marzo. Todos estos bailes darán comienzo a la hora 23.

La solicitud de tarjetas deberá efectuarse en nuestra Secretaría de la calle Belgrano 2924.

## ASOCIACION CULTURAL y SOCIAL URUGUAY

No habiéndose constituido el quorum reglamentario de las dos terceras partes de asociados para la realización de la Asamblea General Ordinaria convocada para el 31 de Enero ppdo., el Consejo Directivo de la A. C. resolvió en vista de la proximidad de los festejos carnavalescos, aplazar hasta la 2.ª quin-

cena del mes de Marzo el llamado a elecciones.

Sé exhorta a los Comités que prestigian listas de electores, a presentar las mismas antes del 5 de Marzo, para poder realizar su impresión con tiempo.

### A LOS ASOCIADOS DE LA A. C. y S. U.

Hemos entrado en un nuevo año, dejando atrás satisfacciones y éxitos coronados por el esfuerzo máximo de nuestros asociados, que en todo momento han sabido corresponder al llamado del Consejo Directivo de nuestra entidad, cumpliendo de esa manera una etapa más, en nuestra marcha emprendida. Hoy

cumplimos con un deber, que mucho nos estimula al hacer llegar por intermedio de esta Revista el mensaje de salutación a todos aquellos hogares de nuestra colectividad, augurándoles a la vez nuestros más fervientes deseos de bienestar y prosperidad en el año 1947, quedando dicho Consejo sumamente agradecido y a las gratas órdenes de nuestros conra-zones.

El Consejo Directivo.

# REVISTA URUGUAY

ORGANO MENSUAL DE LA COLECTIVIDAD NEGRA, EDITADO POR LA  
ASOCIACION CULTURAL Y SOCIAL URUGUAY

Año II

Montevideo, ENERO de 1947

Nº 24

Redacción y  
Administración  
BELGRANO 2924  
Tel. 4 58 06

Director Responsable:  
**MARIO LEGUIZAMON MONTERO**  
Sierra 1848 - Ap. 21

Administrador:  
**DANIEL OLIVERA**  
José J. Olmedo 4185

Los originales no publicados no se devuelven. — La Dirección no se hace responsable por ideas o pensamientos vertidos en las colaboraciones firmadas.



## Carta de una Mujer

# La Superación Femenina

Coincidiendo totalmente con el movimiento de renovación cultural que preconizamos, publicamos, en editorial, esta hermosa y valiente carta de una nueva colaboradora, cuyo aporte en mucho estimamos.

Señor Director: Es con gran satisfacción que me dirijo a Ud. para significarle el verdadero alcance de las palabras que Miss Irene Diggs le ha manifestado a la Srta. cronista que se firma Irene en ese interview publicado en el número anterior. Esta dama tan culta que se ha ganado la admiración y el respeto de todos los orientales que hemos tenido el placer de tratar, la que nos ha hecho comprender, a través de esa charla, que la mujer norteamericana, al igual que la europea, ha sabido colocarse con dignidad y espíritu de sacrificio al lado del hombre, en esta gran contienda que fué la última guerra mundial y ha venido a indicarnos, con sinceridad y valentía, el camino que nosotras debemos de seguir.

Bien. Quisiera que su caso, o el de Madame Curie, a quien después de cumplir 50 años, se le ocurrió aprender a patinar en la nieve, y que esto sirva de estímulo y como inyección a nuestras muchachas, que serán grandes bailarinas de congas y boggie, pero que están huecas, vacías y sin una manifestación espiritual que las eleve y las dignifique...

En todos los momentos de la vida, se nos presenta una oportunidad, una posibilidad de luchar por el bien de todos, y si lo deseamos y lo realizamos de corazón, nos quedará la satisfacción de haber conquistado «eso» que nos coloca al nivel del hombre.

Dicen que hemos nacido para amar y ser amadas... y que el amor guía siempre nuestros pasos. Eso es muy interesante. Pero entiendo que en el momento actual, la mujer debe complementarse estudiando. Que un pueblo con cultura puede llegar por su intermedio —el de la

mujer— a los sitios más altos en la magistratura, a dirigir entidades, a ser diplomáticas. ¿Y por qué no, a crear movimientos que lleguen a la superación deseada de la raza negra?

Hasta creo que por una razón de egoísmo personal deberíamos hacerlo, porque siento diariamente muchos hombres que se quejan de la imperfección de nuestras muchachas, que no saben hablar, que no tienen formalidad para hacer un tema, que son ridículas, cursi, y todas esas cosas que terminan con un noviazgo o hacen la infelicidad de jóvenes hogares.

Por eso, Sr. Director, pienso que si hemos conquistado en las Cámaras los Derechos Civiles de la Mujer por gracia de una profesional prestigiosa, la Dra. Sofía A. de Demichelli, debemos esforzarnos por conquistar en los centros sociales y en las entidades los derechos espirituales de la mujer negra.

Comprendo, sin embargo, que hay mujeres capaces, inteligentes, pero que están alejadas de los círculos sociales, del ambiente periodístico. Entonces hay que buscarlas, traerlas, reunir las, y espero que sean legión, para estrechar vínculos y llegaremos, sin duda alguna, al fin deseado. Y de esta manera tendremos periodistas, poetisas, novelistas, etc., que con sus libros y sus trabajos en la prensa, han de colocar a la mujer negra, en el sitio que debió ocupar siempre, al lado de todos los intelectuales del país y del mundo entero.

Este es el propósito que anima este comentario, y espero que se interesen las jóvenes, pues siempre se ha dicho que la juventud es la esperanza del futuro.

CLEDIA NUÑEZ DE ZEBALLOS

# Por 500 suscriptores más para URUGUAY

## COLABORE EN LA CAMPAÑA DE DIVULGACION CULTURAL

URUGUAY, órgano de la colectividad negra, editado por A. C. S. U., necesita el aporte espiritual y el apoyo, moral y material, de todas las familias y de todos los elementos conrazáneos, conscientes de la delicada e importante misión que esta revista cumple, en nuestro medio ambiente racial.

Ella es vehículo de una acción social y cultural, determinada y preconcebida; es el agente de enlace, el nexo entre dos manifestaciones perfectamente definidas y paralelas; es crisol, amplio y generoso, de promociones intelectuales; y es aspiración, — hecha voz, martillo en el yunque—, de un núcleo social en marcha hacia un devenir de progreso y adelanto colectivos. Necesita, pues, amigo lector, todo el apoyo que surja de vuestra simpatía y el esfuerzo que emane de vuestra voluntad.

### ¡NECESITAMOS 500 NUEVOS SUSCRIPTORES!

500 suscriptores más, que serán 500 portantorchas en la avanzada de la columna grande que es este movimiento de renovación espiritual y de dignificación de valores que preconizamos y sustentamos —de viva voz— en el seno de nuestra raza.

### ¡NECESITAMOS 500 NUEVOS SUSCRIPTORES!

Difunda esta noticia entre los hogares negros de su barrio, entre sus relaciones, entre

sus amistades y entre sus familiares; tráiganos o háganos llegar por lo menos 1 nuevo suscriptor para URUGUAY.

Al acrecer el caudal de suscriptores, acrecentamos y solidificamos el cimiento básico y lógico de la publicación y, así, afianzados y respaldados por la conjunción armónica de A. C. S. U. y de nuestros amigos, podremos pensar en el futuro mejoramiento de URUGUAY, para que su expresión gráfica esté en consonancia con los elevados ideales que sustentamos.

### ¡NECESITAMOS 500 NUEVOS SUSCRIPTORES!

Lanzamos a la consideración general la consigna imperiosa del momento, en el deseo de que nuestros lectores, componetrados de la inquietud dominante, no nos defrauden en la esperanza que en ellos ponemos.

### PRECIO DE LAS SUSCRIPCIONES

A partir del 1.º de Enero de 1947, el valor de las suscripciones que se realicen, se ajustarán a la siguiente tarifa:

Suscripciones por 6 meses . . . . . \$ 0.90  
Suscripciones por 12 meses (1 año) " 1.50

NOTA. — Copie o corte el cupón presente y remita los datos a cualquiera de las direcciones indicadas. Las suscripciones del interior remítanse por certificadas o giro postal.

Sr. Administrador de "URUGUAY", Sr. Daniel Olivera.  
Belgrano 2924. — José Olmedo 4185.  
Presente.

Sírvase enviarme la Revista "URUGUAY" por el término de \_\_\_\_\_  
6 meses  
1 año

por cuyo concepto, abonaré la cantidad de \$ \_\_\_\_\_ en la siguiente dirección.  
0.90  
1.50

Nombre completo .....

Dirección .....

Cobrar en ..... horas.

## LA NOTA FEMENINA

## Múltiples Manifestaciones de la Cultura

Escribe THEMIS

Cultura es un término amplio. Y de complejísimos aspectos.

Tiene por finalidad la máxima aspiración del hombre respecto a sus dotes intelectuales y morales, llevadas a la consumación por el ejercicio continuado de sus facultades y la cultivación de sus conocimientos.

Esa es la cultura, como expresión última o deseada. Pero es algo que evoluciona, que está en marcha, como la idea de libertad y la especie. Siempre se ha hablado de cultura con referencia a su finalidad extrema. Y hay quien predica que ella se obtiene yendo a bibliotecas, a buen teatro; estudiando, o leyendo obras literarias o complicados estudios filosóficos. No lo negamos. Siempre un buen libro —cualquiera sea su temario— fué fuente cultural. Y la concurrencia a conferencias y espectáculos literarios va creando en el espíritu una disciplina que en principio no se aprecia o no se valora, pero que con el tiempo va a dar forma a más de una inquietud; o queda simplemente como un fermento activo, pronto a surgir, que sólo espera su oportunidad, su momento, para hacerlo.

No. No podemos negar el valor de tales hechos.

Pero sí creemos que se han querido desconocer lo que nosotros llamaríamos "culturas intermedias", que radican en detalles que están no por completo fuera de una biblioteca o ajenas a una conferencia, ya que la concurrencia a tales sitios lleva implícita su posesión.

Y estos detalles se mezclan y confunden con los más elementales signos de educación, de urbanidad, de moderación y sobriedad, sobre los que, claro está, no se dice nada, ni se repite nada, porque se presumen asimilados.

Pero se da el caso de observar una ignorancia total respecto a ínfimas normas que ya debieran dominarse antes de intentar un adelanto cultural, porque en esas condiciones tal adelanto no existe.

Es necesario que se llegue a la extinción de tan marcada tendencia a caer en lo absurdo, en lo chabacano, en el desorden, que nos es dado contemplar tan a menudo.

Sería lo ideal que se llegara a poseer una corrección consciente; una solución exacta de cada situación y una noción de procedimiento: saber cuándo se actúa mal o bien; tener siquiera un ligero conocimiento de qué es lo correcto y cuál no lo es. Y al actuar, saber discriminar o al menos disculpar o excusar la actitud asumida.

..La divulgación de esa cultura intermedia, su fomento, su influencia, su no olvido, nos llevaría a eliminar de nuestros espectáculos más de un desagradable episodio que desgraciadamente ocurre y que no debiera ser, dada la índole y preocupación de los mismos: la propagación cultural.

Porque hemos observado y comprobado que hay quienes se lanzan en busca de una perfección de base falsa, encandilándose con una CULTURA —así, con mayúscula— para dejar de lado esta pequeña cultura nuestra de todos los días, más positiva, más firme, que aunque no pueda lograr la significación de toda una existencia, alcanza para salir airoso en todas las situaciones que pueda presentarnos la vida en sociedad.

THEMIS.

## MELANCOLIA DE SOMBRAS...

Hoy también has venido, duende del ensueño, gnomo del engaño, voluptuoso y leve... etéreo, frágil... tal vez de rondar la sombra de insomnios en que está sumida mi vida, pendiente de tus labios, de tus palabras, de tu ambular, miro la noche con una paz distinta en el alma... con mi espíritu humedecido por una ternura de seda; que emana del bosque de las luciérnagas que rondan al compás de las horas... horas que parecen querer tejer un collar de perlas imposibles a la luna, que por momentos parece dormir placidamente mecida por vientos propicios de ensueños pasajeros, y por instantes parece correr veloz tras una ilusión perdida... como una estrella en la noche infinita del pensamiento, hasta que un grupo de recuerdos lejanos en el alma se agolpan... tejen una cárcel de espera y angustia de eternidad...

Alda.

# ¿Qué opina usted de nuestro Teatro?

## Consideraciones sobre el intérprete o actor

Por J. L. SANCHEZ TRINCADO

«En el problema de la mínima intencional —escribíamos en «El arte de callar»— se inserta el problema mayor de la danzarina y el histrión». Quisiéramos ampliar algunos extremos de esta misma cuestión. No sólo se trata de la mínima intencional, sino de la total expresión oral y gesticulación del actor que finge vivir enteramente el personaje dramático. Se trata de *la expresión fingida*, pero no en virtud de la presión social que actúa sobre nosotros en determinadas situaciones, sino del fingimiento artístico profesional del comediante.

Que, socialmente, todos somos un poco actores está fuera de duda: que disimulamos, rectificamos y moldeamos la expresión, con arreglo a la conveniencia que dicta el hecho de encontrarnos en una situación dada, es cosa cierta, pero mudar nuestra personalidad transitoriamente por otra fingida es algo que sólo el actor profesional, en cuanto intérprete en la escena de un personaje literario, puede hacer y se le tolera que haga.

Tampoco la sociedad nos consentiría que apreciáramos como hombres diferentes en cada grupo o en cada relación. Nos llamaría falsarios, impostores, temerarios. La sociedad quiere que la engañemos discretamente, quiere creer el engaño de cada individuo hasta un grado determinado, pero nada más. Sólo el actor deja de ser el que es, totalmente, y aparece en la escena, como si fuera Pedro Crespo, Falstaff o uno de los seis personajes pirandellianos en busca de Pirandello.

Se trata de la expresión fingida, de hacer un arte, un arte distinto de los otros, el arte del intérprete y no del creador, una profesión del arte de fingir, de la expresión mínima y oral radicalmente falsa, llevada a la perfección, de hablar y actuar como si uno fuera el otro que no es. No se trata de ser actor parcial en un mundo que es teatro, sino de ser actor total en un teatro que pretende ser una reproducción en lo posible del mundo de verdad.

En primer lugar, ocurre que el actor superpone a sus estados espirituales otros que no son auténticos, sino forzados, reprimiendo en su totalidad los genuinos para poder expresar los afectos y deseos que está viviendo falsamente. Trata de sentir los celos de Otelo, la duda de Hamlet o las volubildades sentimentales de don Juan. En cierto modo, el actor expresa la duda de un modo más patente, más subrayado, para que el espectador la perciba sin los atenuantes, como el Hamlet verdadero lo expresaría, que el personaje mismo. Es decir, procede como si Hamlet intensificara su expresión para que quienes le observaran no tuvieran duda alguna de lo que él siente. Un hombre común vive in-

tensamente acaso ciertos estados de ánimo pero no pretende o no tiene el hábito de expresarlos con viveza, a lo mejor teine el opuesto hábito del disimulo: en cambio —como dice el filósofo Francisco Romero— «un gran actor trasluce estados de ánimo que el hombre común manifiesta muy imperfectamente aunque los viva con máxima intensidad».

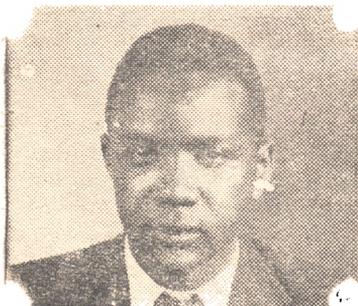
El autor proporciona al actor el lenguaje fingido y alguna vez, hace sumarias indicaciones sobre sus gestos, posiciones en la escena, tono de voz oportuno, entradas y salidas provistas de elocuencia, pausas, transiciones, etc. Muy poco más. En primer lugar, el actor trata de estudiar el personaje para poder después, asimilárselo. Averigua por las palabras que el autor le hará pronunciar, qué hechos se suceden en el alma de la figura literaria que ha de incorporar. Propiamente el actor es autor de los gestos, colabora con el autor dramático en lo de darle vida al personaje. Es un intérprete, un crítico agudo, en cierto modo es cómplice o coautor de la figura humana fingida y de su drama.

Existen unas artes como la escultura, la pintura, la novela, el ensayo, la lírica que el lector o espectador percibe directamente sin necesidad de un intérprete. En este caso están las artes llamadas visuales. La literatura en general, excepto la dramática, no requiere interpretación y probablemente es incluso un grave error el empeño de los declamadores y recitadores de oficio de interpretar públicamente la poesía lírica que es, por definición, íntima, privada y directa.

En cambio, existen artes llamémoslas yacentes, como la música, que necesitan del intérprete. El intérprete las hace sonar, las pone en pie, las vivifica, las hace llegar hasta el auditor. El teatro es un género literario yacente que necesita ser vivificado públicamente por el actor.

El teatro necesita del actor: esta necesidad es el fundamento de que la expresión fingida adopte categoría de profesión artística. El actor representa una vida que no es la suya. Aquí toca tangencialmente a nuestro tema central el de la sinceridad del actor al representar su papel, esto es, si el actor debe sentir en el instante de la representación las pasiones del personaje, llorar, reír, sufrir momentáneamente con él, gozar sus éxitos, experimentar sus íntimas zozobras, acongojarse en sus perplejidades, tener sus raptos emocionales o bien si debe fingirlos fríamente, siendo al modo de un espectador *desde adentro* y cuanto más fríamente, mejor espectador, mejor crítico de sí mismo, mejor actor.

## A la memoria de mi infortunado amigo Juan Fco. Chagas



Partistes sin dejarnos ni un adiós  
 Teníamos de tus efusiones de amigo, ¡tanta necesidad!  
 Vivimos con tus simpatías ¡tu vida era nuestra!  
 Hoy... que obscureció tu alma: que inmensa es nuestra orfandad.  
 ¿Por qué tronchastes así tu vida? ¿Por qué?  
 ¿Acaso fué por lo que domina al hombre?  
 ¿Por lo que lo enloquece? ¿Por lo que afiebra?  
 ¿Por lo que nos aborrece, trata bien, maltrata?  
 Y eso es la mujer, que al fin, como sangría:  
 A veces nos da la vida, y a veces nos la quita.  
 Hoy mi canto es como el último rastro de una grandeza  
 Que no quiso nunca dimitir de su rol,  
 Y es el hondo murmullo de un gran himno  
 Que empieza a sonar en el breve hueco de un caracol.  
 Así como muere la hoja en silencio  
 Cuando la arranca el viento de su tallo,  
 Así como muere la ola en la tibia arena,  
 Así como muere el pájaro, con un suave temblar de alas  
 ¡Así te nos fuistes tú, Chagas!  
 Pero tu efigie espiritual, estará siempre junto a nosotros.

**SERGIO.**

## Actividades del Conjunto Artístico C. I. A. P. E. N.

### EMOTIVO ACTO EN EL SANATORIO SAINT BOIS

El Conjunto Artístico del Círculo de Intelectuales, Artistas, Periodistas y Escritores Negros, con el fin de exaltar sus valores propios y jerarquizar a la vez la interpretación de los componentes de nuestra raza en todas las ramas del arte, ha iniciado una serie de visitas a asilos y hospitales, siendo su primero presentación en el Sanatorio Saint Bois, el domingo 12 de enero,

Es de destacar que el teatro que dirigen e interpretan elementos de nuestra colectividad, con gestos altruistas como estos, se viene colocando a la par de otros conjuntos que ya tienen bien ganado prestigio, tanto en la radio como en el teatro.

Su primera presentación, bajo la dirección de los Sres. Alberto N. Méndez y César A. Techera, fué desarrollada con el más grande de los éxitos, la que fué ruidosamente aplaudida por los internados en dicho establecimiento de salud.

Colaboraron en este espectáculo: con recitados, cantos, música y declamaciones: Pedrito Ferreira con su Trío, el pianista Julián M. Alamo (hijo), los señores: Trifón Macedo, Raúl Uriarte, Evagora Fernández, César A. Techera y Ceferino Nieres; las señoras: María del Carmen de Lima y Virginia B. de Salas; las señoritas: Lucía Martínez, Amanda Martínez, Reina



García, Elvira Barbosa, María Esther Castillo y Elsa Olivera.

Como fin de fiesta se llevó a escena la comedia en un acto del escritor González Pulido: «La Costurerita que dió el mal paso», con el siguiente reparto: *Antonio*: Trifón Macedo; *Pedro*: Raúl Uriarte; *Rosa*: Reina García; *Matilde*: María del Carmen de Lima; *Pepe*: César A. Techera; *Raúl*: Ceferino Nieres; *Médico*: Evágoras Fernández. — Apuntador: Señorita María Esther Castillo.

Tuvieron así, los enfermos del mencionado nosocomio, oportunidad de apreciar diversas manifestaciones artísticas-musicales que le brindaron capacitados elementos negros en un humano y loable afán de solidaridad y acercamiento espiritual con los que sufren.

# La Escuela J. Enrique Rodó y la Abolición de la Esclavitud

El 12 de Diciembre de 1946 rinde un significativo homenaje, conmemorando el 104 aniversario de la abolición de la esclavitud en el Uruguay; y con tal motivo la distinguida e inteligente señorita Directora me invita especialmente a concurrir al acto, interesada sin duda que se hiciera presente un representante de nuestra colectividad. Puedo afirmar, sin lugar a duda, que es por primera vez que en nuestro país se ha manifestado dentro del magisterio escolar una inspiración tan humanitaria, revestida de conceptos tan elevados, conceptos éstos que enaltecen el elevado y dignísimo espíritu de una gran educacionista como se manifiesta la señorita profesora, de quien me ocupo en esta nota, creyendo un deber rendir pleitesía a este hecho tan saliente y fuera de lo común y al decir así me justifico en esta expresión sincera. Es muy difícil encontrar una educacionista que un solo día durante las clases que dicta diariamente, haga un paréntesis para hacer llegar al sentir de los alumnos uno de los pasajes de nuestra historia que sin duda es el más rico en emociones y el más significativo como consecuencia social de un pueblo.

## FRENTE AL HOMENAJE

Al ser anunciado por uno de los alumnos mi presencia y la del señor profesor Mastrángelo, a quien tengo que mencionar con gran deferencia por ser este caballero quien realiza la delicada misión de transmitirme el gesto enaltecedor de la señorita directora, fuimos recibidos preferencialmente sin dificultad alguna. De inmediato se hace presente la profesora y al tenderme la mano me dice: Señor Peña, usted comprenderá que este homenaje en cierto modo está dedicado a usted y a su colectividad y efectivamente fué un homenaje digno de comentar. La parte más sugestiva del acto, en general, fué la que interpretan un grupo de niños que con un verdadero sentido artístico hacen llegar al pública asistente el dolor de los negros esclavos, impuestos por los desalmados negreros de la época. En la voz y en los ademanes de los niños intérpretes, se notaba una emoción tal que hizo que todos nos compenetráramos del triste problema vivido por los infelices seres desheredados de la protección humana. En ese instante era tal mi emoción que no sabría detallar con la exactitud deseada, pero diré que al empezar el desfile de los esclavos encadenados y rendidos, maltrechos de tanto y tanto andar y trabajar ante el sumbante látigo, caían de bruses unos y otros doblaban las rodillas, ya impotente para sostener el peso del cuerpo y así, en actitud mística elevaban sus miradas al cielo implorando misericordia, convencido quizás que en la tierra no la encontrarían, que gran tristeza se iba posesionando de todo mi ser y me fué preciso una gran fuerza de voluntad para que mis lágrimas se contuvieran, pero mis esfuerzos y mi voluntad desfallecen frente

al ruego de una madre negra que pide suplicante a su amo que no deje vender a su tierno hijito y junto a esta gran pena la noble y piadosa generación de niño blanco que pide a su padre utilizar sus ahorros para impedir que esa pobre madre la separasen de su hijo que tanto ama y sufre por él. A esta altura del drama, tan fielmente interpretado por los precoces alumnos de la escuela José Enrique Rodó, confieso que no pude contener mis lágrimas que avergonzado retaníe con el pañuelo. Pero cual sería mi asombro al apercibirme, que eran muchos de la concurrencia que utilizaban el blanco pañuelo para borrar la huella de emoción que convertida en lágrimas que brotaban de sus pupilas. Y así prosigue el acto, hasta que se hace presente el día de la abolición que forjan hombres generosos, rompen las cadenas de la esclavitud, incorporando así a la sociedad a hombres y mujeres que por largos años venían soportando la impía suerte de ser tratado como rebaño de animales domésticos por inconsciencia de traficantes indignos de la civilización humana.

Al finalizar este espectáculo, noté que todos sentimos un gran alivio en nuestro espíritu al comprobar que librando al negro de las cadenas, se barría con los últimos vestigio sde barbarie.

Al terminar esta nota debo decir que si en nuestro país o en todos los países del mundo hubieran educacionistas inspirados de los fieles propósitos de la señorita profesora en poco tiempo quedaría solucionado el problema del negro, por comprender que el espíritu de los niños guiados por almas selectas en la enseñanza primaria, haría nacer conscientemente un reconocimiento y respeto a quienes son descendientes de generaciones sacrificadas en holocausto de la fundación de un país digno de propios y extraños. Y como consecuencia les ha quedado como herencia a los descendientes de esa raza sacrificada de una inferioridad en su posición social por causa de su situación económica, por tener en cuenta que al darle la libertad y incorporarlos a la sociedad, se le dió como patrimonio un fusil y la orden de morir defendiendo la patria y al regresar con la gloria de la patria libre se les brindó como premio ganado por sus virtudes de esclavo y defensor de nuestra soberanía nacional, el trabajo para ganarse el pan con el sudor de su frente y en tal forma se inicia la vida libre del negro. Libertó tiene patria pero no tiene hogar ni fortuna y como último saldo de su triste historia, siguen hasta nuestros tiempos perseguido por el fantasma de nuestro abuelo esclavo muerto sin poder afianzar su situación económica y legarnos mejor posición para que nuestra posición social fuera más equitativa a los derechos que corresponden a todos los ciudadanos.

*Ignacio Suárez Peña.*

# Página Literaria

*Ante el Poeta que llega . . .  
el presente emotivo de un espíritu en marcha*

## OFRENDA A NICOLAS GUILLEN

*Nicolás Guillén  
Muchacho grande  
Te has quedado sin sueño  
Y pasas metiendo ruido.  
Acaso no tienes noche,  
Acaso nunca se cansan  
Tus ojos de estar despiertos  
Muchacho grande.  
Hasta a mi me has embriagado  
Y me he quemado en la hoguera,  
Que al songó de tus malacos  
Yo paso la noche entera.  
Espejo de noche oscura  
Metido dentro de un pozo;  
Que clamas desde lo hondo  
¡Eres un hombre!  
Te has desvelado una noche  
Sintiendo en los matorrales,  
La parturienta sin lecho;  
Lejos de amorfo ruido  
De brindis y chacoteos.*

*Tus quejas con otras quejas  
Fueron hilando tu canto  
Que ya no salió redondo  
Sino largo y alargado  
Al punto que a mi ha llegado,  
Que también me has embriagado  
Y me he quemado en la hoguera  
Que al songó de tus molacos  
Yo paso la noche entera.*



## NOCTURNO NEGRO

*Inmensa boca negra de luto,  
Para el alma, cual responso sin cielo;  
Callada fe distante, sin meta,  
Calladas horas quedas sin andar.  
Inmensa boca negra de luto,  
Especioso nocturno sin aurora,  
Apagada voz hueca sin sonido;  
Grito, en nudo vuelto a su morada.  
Y tierra, polvo, tierra y madera  
Arroyuelo manso, mar bravío  
Cuerpo bronce tocado en luna  
Sin luna, paréntesis insomne.  
Dolor que trepa a la montaña  
De senos malditos y cuerpos muertos  
Impenetrable indiferencia  
Que sacude al cielo en sus entrañas.  
Y más allá la nada  
Y en derredor frío  
Y aquí dentro  
Un rojo amanecer.*

# “Somos también América...”

PAUL ROBESON, SIMBOLO Y EXPRESION DEL MOVIMIENTO  
IGUALITARIO AMERICANO

Joe Louis dijo una vez que era pugilista porque así podía pegar a los blancos. Paul Robeson es, por noble contraste, la reivindicación espiritual del negro. El teatro ha estado embadurnando inútilmente rostros blancos durante cuatro siglos hasta surgir el genuino, el puro Otelo. Es decir, Paul Robeson. El cándido guerrero de tez oscura, arquetipo y víctima de la más vieja pasión humana, revive en la presencia del norteamericano de color.

Nace en Priceton, el día 9 de abril de 1898. Por excepción, estudió en colegios de blancos, e inclusive cursó disciplinas superiores en la Universidad de Columbia. Era un excelente alumno, pero la aquiescencia de sus condiscípulos se debía a más claro motivo. Robeson, corpulento, atlético, era un buen futbolista. El equipo del Rantgers Coll le contó largamente entre sus glorias deportivas. En 1921, casó con Eslanda Cardoza.

Ganó sus éxitos primeros merced a su poderosa y elegante voz de barítono. Las canciones populares negras gozan de mucha difusión en los Estados Unidos, y Robeson las interpreta con exacta sentimentalidad. Pero, además, es un actor temperamental. La primera representación en que brilló fué nada menos que en la del «Emperador Jones», la extraordinaria figura de Eugenio O'Neill, más tarde reflejada en el celuloide. Ya famoso en los micrófonos y tabladitos yanquis, pasó a Europa el 26 y realizó una gira de dos años por aquel continente: Austria, Inglaterra, Italia, etc.... El año 30 consiguió

el sueño ambicioso: interpretar «Otelo» en Londres; el negro venido del mediodía americano, recitó los versos de Shakespeare ante un público inteligente, devoto del arte isabelino. Y triunfó.

Desde entonces, ha actuado constantemente en la radio, el cine y el teatro. «Showbat», «Saunders of the River», «King Salomon's mines» y «Jericho» son sus más perfectas creaciones. En 1936 repitió su viaje a Europa.

Desde Lincoln, el negro no es libre, sino liberto y a las graves cosas que le limitan ha añadido él su resentimiento. Paul Robeson es un negro que figura en el «Quién es quién» de los blancos y que no gana su vida en contorsiones bufas, sino con brillo y decoro de artista singular. Pero negro. Se diría que su verdadera Desdémona es la vida, y su piel la raíz de sus celos incesantes. Y ahí está el resalto de su talento escénico, porque, erguido en la escena o presentido en su voz, lo que conmueve es su nota dramática. Y como el drama es ante todo espectáculo, se le exculpa de buen grado del pecado de raza. En el agudo problema racial norteamericano, él representa la figura-símbolo de una juventud, pujante y vigorosa, que se ha emancipado con su ofrenda de sangre ante el altar de la Democracia, y configura la más genuina expresión del movimiento igualitario del negro del Norte. El dólar le echa púgiles blancos a Joe Louis y públicos de etiqueta a Paul Robeson. En venganza, Robeson quiere colgar su frac de rey africano en una torre del Kremlin.

## NECROLOGICAS

### **María Matilde Gladys Pereira**

Ha producido general consternación el deceso de la joven María Matilde Gladys Pereira, ocurrido el 11 de Enero ppdo. Vida tronchada en pleno florecimiento por inexorable designio del Destino. A sus atribulados deudos nuestros sentidos pésames.

### **Juan F. Chagas**

Por fatalidad del destino dejó de existir el joven Juan F. Chagas; su inesperada muerte ha causado hondo pesar en nuestro ambiente.

Llegue nuestro sentido pésame a su inconsolable madre.

### **Francisco Silva**

El fallecimiento del señor Francisco Silva, acaecido el 2 de Febrero, en esta capital, ha provocado un hondo sentimiento de pesar en el seno de nuestra colectividad donde el extinto gozaba de generales simpatías, granjeadas en una vida de correcto proceder y hombría de bien. Paz en su tumba. Nuestras condolencias a sus deudos.

# Notas Sociales

*A fin de coordinar las distintas secciones de la Revista, comunicamos a nuestros lectores, que las notas sociales se reciben solamente hasta el día 25 de cada mes, en la Redacción Belgrano 2924.*

*Para la publicación de fotos sociales o de acontecimientos familiares, solicítenos al cronista y fotógrafo respectivo.*

## EXCURSION A RIVERA

Con el propósito de gozar de los encantos del Carnaval fronterizo, pleno de alegría y colorido, partes en el simpático convoy fonoelectrico a Rivera, un núcleo de conocidas figuras de nuestro ambiente, presidido por el estimado amigo Sr. Ramón Silva, acompañado por el Sr. Guillermo Adán y distinguida señora, las Srtas. Selva Escalada, María Ester Balín, Celmira Jorges, Mirta Vázquez, los Sres. Alfonso Sosa, Eusebio Adán, Manuel Muñoz y nuestro cronista Sr. Juan Vidal, que nos traerá notas exclusivas de esta hermosa fiesta de confraternidad argentino - brasileño - uruguayo.

El Club Farrouphila, de la hermosa localidad de Livramento, se apresta a agasajar dignamente a tan simpática y cordialísima delegación.

URUGUAY desea feliz viaje a nuestros amigos.

## BODAS

### Vidal - Acosta

El día 28 de Diciembre ppdo. se realizó la boda de la Srta. Ofelia Acosta con el señor Leonardo Vidal. La ceremonia se efectuó en la Iglesia de San Agustín. Fueron padrinos de la boda la Sra. Amelia Vidal y el Sr. Carlos D. Vidal. La novia lució elegante atavío nupcial. Luego de la ceremonia se realizó en el domicilio del Sr. Leandro Vidal una reunión de lucidos contornos.

### Rodríguez Leites - Arturaola

En igual fecha se efectuó la boda de la Srta. Mariana Rodríguez Leites con el Sr. Manuel I. Arturaola. Con tal motivo se realizó en el domicilio de la desposada, una hermosa fiesta, bailándose hasta altas horas de la noche.

### Lima - Sánchez

Como estaba anunciado el día 18 del corriente mes se efectuó el enlace de la Srta. Zelfa Lima y el Sr. Luis Sánchez. La ceremonia religiosa, que fué bendecida en la cripta de María Auxiliadora, fué presenciada por numerosa concurrencia, lo que motivó una lucida nota.

### Silva - González

El día 25 de Enero se efectuó en la Cripta de María Auxiliadora, la boda de la Srta. Sara Matilda Silva con el Sr. Asunción González.

Actuaron de padrinos de la boda la Sra. Sara A. de Silva, madre de la novia, y el Sr. René González, hermano del novio. La novia lució elegante atavío nupcial, el cual destacaba su fina silueta. Luego de la ceremonia religiosa, en el hogar de los esposos Rodríguez-Cabrera, se realizó una hermosa fiesta, en la cual vimos familias de nuestros círculos sociales.

### Paiva - Pereira

En la Iglesia de los Vascos se bendecirá la boda de la Srta. Sonia Paiva con el Sr. Abel Pereira, joven pareja de grandes vinculaciones en nuestro medio ambiente. Ello dará lugar a una grata nota social que alcanzará lucidos contornos.

### López Pereira - Velloso

El día 9 de Enero se realizó la boda de la Srta. Olga López Pereira con el Sr. Norberto Velloso. Por tal motivo, en el hogar de los padres de la desposada tuvo lugar una lucida reunión entre familiares y amistades que pasaron a saludar a los recién casados.

## DESPEDIDAS DE SOLTERAS

Con motivo de su próximo enlace, se realizó el día 11 de Enero, en uno de los salones de la Confitería MIR, la despedida de soltera a la Srta. Berta Infante, quien se vió rodeada de un selecto grupo de amiguitas, que fueron marco vivo del acto llevado a cabo, animando a su vez con gratos recuerdos a la futura contrayente, que vivió en ese instante momento de gran emoción con las compañeras que han sabido conservar de aquel pasado, las horas convividas en el patio de un colegio o en la puerta de un zaguán. Fueron organizadoras del mismo, las Srtas. Mirta Vázquez Díaz y Sarita Vázquez Oribe, jóvenes damitas de nuestra sociedad, que por la actuación en nuestro medio gozan de cálidos afectos.

⊙

Con motivo de la boda de la Srta. Sara Matilde, las Srtas. Ilda Rodríguez Mena y Elsa Pérez Gómez, le ofrecieron un lunch del que participaron numerosas amigas de la homenajada.

## NIÑAS QUE TRIUNFAN

En el mes de diciembre ppdo. rindió examen de piano la niña Marta García Romeo, en el Ateneo de Montevideo, mereciendo felicitaciones de la mesa y el aplauso del público. Llueguen también nuestras felicitaciones a la niña y a su profesora la Sra. Rodríguez Mena de García.

### ANIVERSARIOS

El día 19 cumplieron un nuevo aniversario de sus bodas los esposos Gómez-Bandeli.

—El 26 de Enero, con motivo de cumplir su bodas de plata y el 15 cumpleaños de su hija Ercilia Noël, en casa de los esposos Sosa-Cruz, se realizó una magnífica reunión festejando dichos aniversarios.

—El día 5 de Enero, los esposos Olivera-Vidal, con motivo de cumplir sus bodas de rubí, se vieron rodeados de familiares y amigos que pasaron a saludarlos, lo cual originó una amena reunión.

—El día 9, los esposos Alamo-Píriz cumplieron otro año de casados, por tal motivo fueron muy felicitados.

### FIESTAS

#### En lo de Bayá-Ramírez

El 26 de Enero ppdo., llevóse a cabo en la residencia de dichos esposos una amable reunión de familiares y amigos, con motivo del cumpleaños del dueño de casa, Señor V. Pablo Ramírez, el cual se vió muy felicitado por sus amistades que pasaron a saludarlo en tan grato día, donde quedó demostrado el verdadero cariño y simpatía que ha sabido conquistar nuestro amigo a su paso por los salones.

En la misma reunión le fué entregado al señor Mario J. Montero, un artístico pergamino, obsequio de los pequeños artistas de C.I.A.P.E.N., como recuerdo de la brillante actuación tenida en la reciente representación teatral de este conjunto infantil.

Entre las familias conocidas hemos visto a: Señoras de Zeballos, Peña, Scalone, Corbo, Silva, Sánchez, Cárdenas, Lanza, Barrios, Bayá-Saldivia, Arismendi, y los señores: Nóres, Montero, Techera, Viera, Macedo, E. Fernández, F. Barrios, Lanza, A. Silva, N. Silva, Arismendi, J. A. Sánchez, y varios otros que en este momento escapan a nuestra memoria.

### CUMPLEAÑOS

—El día 1.º de Enero, la niña Iris Carvalha recibió el saludo de sus amiguitas.

—El día 2, la Srta. Isidra Alvarez Arismendi se vió agasajada por sus amistades.

—El mismo día, la Srta. Vicensa Rodríguez.

—El día 31, la Srta. Tita Giménez recibió el saludo de sus amigas.

—El día 5, la Sra. Zulma P. de Alamo.

—El mismo día, la niña María F. Barbat Fernández.

—El día 7, la Sra. Julia D. de Da Silva se vió rodeada de parientes y amigos.

—El mismo día, la Srta. Iris Rodríguez.

—El día 8, la Sra. Antonia Espinosa de Medina.

—El día 9, la Srta. Sara Silvera.

—El mismo día, el niño Yayo Piedrahita Larraura.

—También cumplió años la Sra. Chichita Gares de Giménez.

—El día 10, la Srta. Julia Veloz Cabrera se vió muy felicitada por sus amigas.

—El día 11, la Srta. Bula Ahedo se vió rodeada de sus amigas.

—El día 13, el niño Julio C. Rivero recibió el saludo de sus amiguitos.

—En ocasión de sus cumpleaños recibió a sus amistades la Sra. María E. Da Silva de Esquivel.

—El día 16, la Srta. Amalia Ferreira.

—El día 18, la Srta. Sara Piedrahita.

—El día 19, la Srta. Juanita Bentos se vió muy cumplimentada por sus amistades.

—El día 20, la Sra. Otilia V. de Santancier.

—El mismo día, la Srta. Juanita Pereira Vique se vió rodeada por sus amigas.

—El día 21, el niño Antonio Barbat Rodríguez.

—Con motivo de su cumpleaños recibió el saludo de sus amigas la Srta. Olga Gradín Silva.

—El día 25, la Srta. Paulina Alvez recibió a sus amistades.

—El día 26, la Srta. Rosa Núñez Viera.

—También cumplió años la Sra. Melchora M. de Morales.

—El día 31, se vió agasajada por sus amigas la Srta. Celeste Macedo.

El día 2 de enero, la Srta. Vicencia Rodríguez Moreira.

—Vióse muy concurrida la casa de los esposos Viera-Silva, con motivo del cumpleaños de su joven hijo Pedro, el 14 de Enero.

### RESIDENCIAS

Los esposos Arturaola-Rodríguez ofrecen a sus relaciones su domicilio de la calle Acevedo Díaz.

### CUNAS Y FLORES

El hogar de los esposos Mansilla-Gómez se ha visto alegrado con la llegada de un precioso varoncito que lleva los nombres Luis Alberto.

### ENFERMOS

En franco restablecimiento la Sra. Matilde de los Santos de Suárez.

### VIAJEROS

Después de haber pasado una temporada entre sus familiares regresó a la capital la Srta. María Ester Castillo. Por tal motivo un grupo de amigas la recibieron con una hermosa fiesta.

—Procedente de Porto Alegre nos visitó el Sr. Arturo Suárez Peña y su pequeño hijo Arturo, permaneciendo varios días entre sus familiares.

—Para Buenos Aires, donde pasará una corta temporada, partirá el próximo 6 de Febrero la Sra. Sara Chirimini de Olivera en compañía de sus hijos Tomás Alberto y Enrique Nelson. Con ellos la Srta. Raquel Chirimini Rubilar.

—Procedente de la vecina orilla se halla entre nosotros nuestro compatriota Sr. Héctor Ocampo, cuya actuación en la compañía de Alberto Castillo mereció cálidos elogios.